

№ 2

Ottilia Georgine Bernhardine Amborn, 3^{te} Kind =
Tochter des fähigen Weibens und Webermeisters Caspar
Friedrich Amborn und seiner Ehefrau Louise Theodora
geb. Hornung von Roßdorf
geboren
am 31. (einunddreißigsten) Januar Morgens 3 Uhr und
d. 9. Februar (Fest. Invocavit) Mittags zwelften der Kirche
getauft.
Taufmutter: Ottilia Catharina Amborn, älteste Tochter des
fähigen Weibens und Tagelöhners Conrad Amborn.

No. 2. Kind ord.
F. R. 1842 No. 319/3

4/30/2026

Kirchenkreis Bad Salzungen-Dermbach > Roßdorf

All archives in ARCHION / Thuringia / State Church Archive of the Evangelical Church of
Central Germany/Eisenach / Church District of Bad Salzungen-Dermbach / Roßdorf /
Baptisms 1812-1856

Year: 1845

Image: 144

Page: 269

Entry: 2

Permalink: <https://www.archion.de/p/ae9eebb61e/>

Scribe AI Translation

Translation

No. 2 Ottilia Georgine Bernhardine Amborn, 3rd child, 1st daughter of the local neighbor and master weaver Caspar Friedrich Amborn and his wife Louise Theodora née Hornung from Roßdorf - born the 31st (thirty-first) of January at 3 o'clock in the morning and baptized on the 9th of February (Dom. Invocavit) at noon between the church services. Godmother:

Ottilia Catharina Amborn, eldest daughter of the local neighbor and day laborer Conrad Amborn.

[Margin note:] the 2nd child see G.R. 1842 No. 5 of 19/3.

Historical Context

- This is a German Protestant (Evangelical) baptismal record (*Taufregister*).
- It documents the birth and baptism of Ottilia Georgine Bernhardine Amborn.
- The document provides excellent social context, noting the father's occupation as a master weaver and the godmother's father as a day laborer, indicating the social standing of the Amborn family in the community.
- The term *Nachbar* (neighbor) historically referred to a citizen or resident with full community rights.
- The date *Dom. Invocavit* refers to *Dominica Invocavit*, the first Sunday in Lent in the liturgical calendar.
- A marginal note references the birth of the parents' second child in the 1842 birth register (G.R. 1842 No 5), which is a valuable cross-reference for your research.

Details Mentioned

Principal Individual (Baptized):

- **Name:** Ottilia Georgine Bernhardine Amborn
- **Role:** Subject of the record (Baptized child)
- **Birth:** January 31 at 3:00 AM. (The year is not explicitly written in the main text, but liturgical calendar context and the margin note suggest 1845).
- **Baptism:** February 9 (Invocavit Sunday), at noon.
- **Details:** 3rd child, 1st daughter.

Parents:

- **Father:** Caspar Friedrich Amborn
- **Role:** Father

- **Occupation:** Master Weaver (*Webermeister*) and local resident/citizen (*Nachbar*).
- **Mother:** Louise Theodora Amborn, née Hornung
- **Role:** Mother
- **Origin:** Roßdorf

Godparent / Sponsor:

- **Name:** Ottilia Catharina Amborn
- **Role:** Godmother (*Pathe*)
- **Details:** Eldest daughter of Conrad Amborn.

Associated Individual:

- **Name:** Conrad Amborn
- **Role:** Father of the godmother
- **Occupation:** Day laborer (*Tagelöhner*) and local resident/citizen (*Nachbar*).

Key Findings

- The document is a baptismal record for Ottilia Georgine Bernhardine Amborn, born on January 31 and baptized on February 9.
- She was the third child and first daughter of Caspar Friedrich Amborn, a master weaver, and Louise Theodora (née Hornung).
- The godmother was Ottilia Catharina Amborn, daughter of Conrad Amborn, suggesting a close family tie.
- A marginal note provides a direct lead to the 1842 birth record of the family's second child.

Suggested Next Steps

- You should search MyHeritage for the birth record of the second child, referenced in the margin as being in the 1842 register (entry No. 5, possibly dated March 19 or referring to a specific page).

- Look for the marriage record of Caspar Friedrich Amborn and Louise Theodora Hornung, which likely occurred before 1842 (when their second child was born). Since she is from Roßdorf, you should check the marriage registers for Roßdorf as well as the parish where this baptism took place.
- Investigate the relationship between Caspar Friedrich Amborn and Conrad Amborn. They may be brothers or cousins, given they live in the same town and share a surname.
- You can use MyHeritage's German church record collections to trace the Amborn and Hornung lineages further back.

Full Text Transcription

Nº 2 Otilia Georgine Bernhardine Amborn, 3tes Kind 1te Tochter des hiesigen Nachbars und Webermeisters Caspar Friedrich Amborn und dessen Ehefrau Louise Theodora geb. Hornung von Roßdorf - geboren den 31. (einunddreißigsten) Januar Morgens 3 Uhr und d 9. Februar (Dom. Invocavit) Mittags zwischen der Kirchen getauft. Pathe: Otilia Catharina Amborn, älteste Tochter des hiesigen Nachbars und Tagelöhners Conrad Amborn.

[Margin note:] das 2. Kind vid. G.R. 1842 No 5 d 19/3.